

CL500A

MANUAL DEL PROPIETARIO



Este manual ha de considerarse como parte permanente del vehículo y deberá permanecer con él si el usuario lo vende.

Esta publicación incluye la información más reciente del producto disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ningún tipo de obligación.

Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito.

Puede que las ilustraciones del vehículo incluidas en este manual del propietario no coincidan con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nuevo vehículo Honda! Al haber elegido Honda, pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo que aprecian la reputación de la que Honda disfruta como fabricante de productos de calidad.

Para garantizar su seguridad y disfrute en marcha:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y los procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en el vehículo.
- Los siguientes códigos del manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al tipo CL500A ED.

Códigos de países

Código	País
--------	------

CL500A	
---------------	--

ED	Ventas directas a Europa, Hong Kong, Singapur y Argentina
FO	Taiwán
KO	Corea
TH	Tailandia
U	Australia, Nueva Zelanda
PH	Filipinas

* Las especificaciones pueden cambiar según el lugar.

Breve información sobre seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar este vehículo con seguridad.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en el manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas. Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un vehículo. Debe usar el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante expresada de estas formas:

- Etiquetas de seguridad del vehículo.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta  y una de estas tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras de aviso significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones, **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, **PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones, **PODRÍA RESULTAR HERIDO.**

Se incluye también otra información importante con los siguientes títulos:

AVISO

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños en el vehículo, otras propiedades o el medioambiente.

Índice

Seguridad del vehículo

P. 2

Guía de funcionamiento

P. 22

Mantenimiento

P. 50

Solución de problemas

P. 88

Información

P. 99

Especificaciones

P. 112

Seguridad del vehículo

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su vehículo.
Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas.....	P. 7
Precauciones de seguridad	P. 14
Precauciones de conducción	P. 15
Accesorios y modificaciones.....	P. 19
Carga.....	P. 20

Directrices de seguridad

Siga estas directrices para garantizar su seguridad:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en este manual.
- Antes de repostar, detenga el motor y mantenga el vehículo alejado de las chispas y las llamas.
- No arranque el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y podría resultar mortal.

Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre casco y el equipo de protección homologados. ➡ P. 14

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilicen casco y el equipo de protección debidamente homologados. Indique al pasajero que se agarre a la correa del asiento o a su cintura, que se incline con usted en las curvas y que mantenga los pies en las estriberas, incluso cuando el vehículo esté parado.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Aunque haya conducido otros vehículos, practique primero en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y la conducción del vehículo, y acostumbrarse a su peso y tamaño.

Directrices de seguridad

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos que circulen a su alrededor y no dé por hecho que el resto de conductores ha advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o para realizar una maniobra evasiva.

Haga lo posible para que se le vea con facilidad

Para hacerse más visible, especialmente de noche, puede usar ropa reflectante brillante, colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, usar los intermitentes correctamente antes de girar o cambiar de carril, y utilizar la bocina si fuera necesario.

Circule sin sobrepasar sus límites

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal ni más rápido de lo permitido por las circunstancias. El cansancio y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir de forma segura.

No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas

El alcohol o las drogas y la conducción no son compatibles. Una sola copa puede reducir su capacidad de respuesta ante los continuos cambios de condiciones y el tiempo de reacción empeora con cada copa adicional. Lo mismo sucede al consumir drogas. No conduzca bajo los efectos del alcohol ni las drogas, y tampoco permita que sus amigos lo hagan.

Mantenga su Honda en buenas condiciones de funcionamiento

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado al vehículo y que lo mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione el vehículo antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No supere nunca los límites de carga (➡ P. 20), no modifique su vehículo ni instale accesorios que hagan que su vehículo resulte inseguro (➡ P. 19).

Si se ve implicado en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si resulta seguro seguir conduciendo. En caso necesario, solicite ayuda de emergencia. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) y evalúe el estado del vehículo. Compruebe si existen fugas de líquidos, así como el apriete de las tuercas y los tornillos esenciales, y compruebe el manillar, las manetas, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. El vehículo podría haber sufrido daños que no resulten evidentes en ese momento. Lleve el vehículo a un taller cualificado lo antes posible para que lo revisen a fondo.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de consciencia e incluso resultar mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Nunca ponga en marcha el vehículo en un garaje u otro recinto cerrado.

ADVERTENCIA

Arrancar el motor de su vehículo en una zona cerrada o parcialmente cerrada puede provocar una rápida acumulación de monóxido de carbono tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede dejarle inconsciente rápidamente o provocarle la muerte.

Arranque el motor del vehículo únicamente en zonas bien ventiladas y al aire libre.

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre seguridad. Lea esta información con atención y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegas o se vuelve ilegible, póngase en contacto con su concesionario para obtener una de repuesto.

En cada etiqueta hay un símbolo específico. A continuación, se explica el significado de cada símbolo.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el manual de taller. Por su seguridad, lleve el vehículo solo a su concesionario para que realice las revisiones y el mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no sigue las instrucciones, PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones, PODRÍA PERDER LA VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones, PODRÍA RESULTAR HERIDO.

Modelos ED, FO y U



Modelos KO, TH y PH



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce un gas que puede provocar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando manipule la batería; de lo contrario, podría quemarse o perder la vista a causa del electrolito de la batería.
- No permita que los niños ni otras personas toquen la batería a menos que tengan un excelente conocimiento tanto de su manipulación como de los riesgos que acarrea.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual detenidamente antes de manipular la batería. Si no respeta las instrucciones, puede resultar herido o provocar daños al vehículo.
- No use una batería si el electrolito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de esta. Podría explotar y causar lesiones graves.



Modelos ED, FO y PH

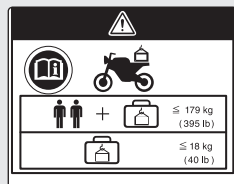
ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR

PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente provoca quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza a abrirse a **1,1 kgf/cm²**.

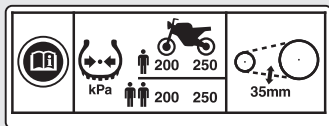


Modelo ED

ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de este vehículo pueden verse afectados por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del conductor y del pasajero, no debe superar los **179 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **18 kg**.
- No se recomienda la instalación de carenados de grandes dimensiones sobre la horquilla o el manillar.



Excepto los modelos KO y TH

ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN

Presión de los neumáticos en frío:

[Solo piloto]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

[Piloto y pasajero]

Delantero **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

Trasero **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

Mantenga la cadena correctamente ajustada y engrasada.

Holgura **30 - 40 mm**



Excepto los modelos KO y TH

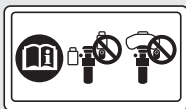
ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo.

ETANOL hasta el 10 % por volumen.



Excepto los modelos KO y TH

ETIQUETA DEL SILENCIADOR AVISO

No coloque objetos cerca del silenciador.
Si se sobrecalienta, podría dañar su equipaje.

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estribas.
- Indique al pasajero que debe agarrarse a la correa del asiento o a su cintura, y que debe colocar los pies en las estribas durante la conducción.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la del resto de conductores.

Equipo de protección

Asegúrese de que tanto usted como su pasajero utilicen un casco homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Evite las ropas holgadas que puedan engancharse en alguna parte del vehículo. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza.

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada.

ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilizan siempre un casco y el equipo de protección homologados.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión.

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo.

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de manga larga y alta visibilidad, y pantalones resistentes para conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y las prestaciones futuras del vehículo.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y también las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Conduzca con prudencia.

Frenos

Respete las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad del vehículo.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva; de lo contrario, corre el riesgo de patinar.

- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Los neumáticos patinan con mayor facilidad en dichas superficies y las distancias de frenado son mayores.
- Evite las frenadas continuas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez los frenos delantero y trasero.

Precauciones de conducción

■ Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo de frenos (ABS) diseñado para impedir que los frenos se bloqueen en las frenadas bruscas.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones, el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al accionar los frenos. Esto es normal.
- Para garantizar un correcto funcionamiento del ABS, utilice siempre los neumáticos delantero/trasero y los piñones recomendados.

■ Freno motor

Al soltar el acelerador, el frenado del motor ayuda a reducir la velocidad del vehículo. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el frenado del motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de las carreteras se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, accione los frenos conduciendo a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que el vehículo no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos ni ninguna otra pieza que alcance temperaturas elevadas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y quite la llave cuando deje el vehículo solo.
También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.
3. Incline lentamente el vehículo hacia la izquierda hasta que el peso descanse sobre el caballete lateral.
4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - ▶ Si gira el manillar a la derecha, se reduce la estabilidad y puede hacer que el vehículo vuelque.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) y retire la llave.
6. Bloquee la dirección. ➡ P. 40

Directrices sobre el repostaje y el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Esta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor, el rendimiento del motor disminuirá.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➡ P. 110
- No utilice gasolina pasada o sucia, ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que Honda no haya diseñado específicamente para su vehículo y que no realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo podría afectar a la seguridad de la motocicleta.

Las modificaciones del vehículo también pueden anular la garantía y hacer que resulte ilegal su uso en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en el vehículo, asegúrese de que la modificación sea segura y legal.

⚠️ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inadecuados podrían provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No enganche un remolque ni acople un sidecar al vehículo. Su vehículo no se diseñó para estos accesorios y su utilización puede afectar gravemente a la maniobrabilidad del vehículo.

Carga

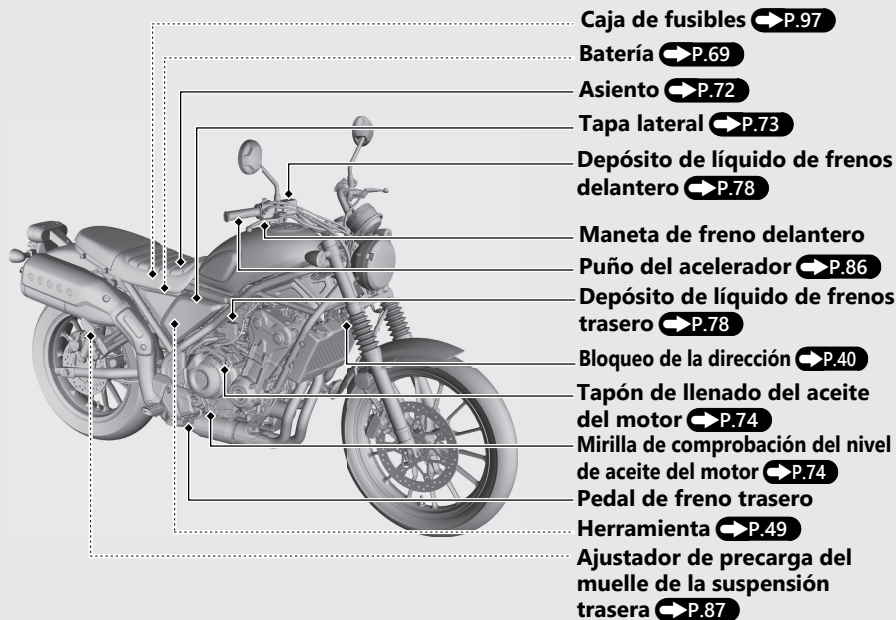
- Transportar peso extra afecta a la conducción, la frenada y la estabilidad del vehículo. Conduzca siempre a una velocidad segura y nunca supere los 130 km/h para la carga que se requiere transportar.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
Capacidad de peso máximo / Capacidad máxima de equipaje ➤ P. 112
- Sujete el equipaje con firmeza, con el peso equilibrado y cerca del centro del vehículo.
- No coloque objetos cerca de las luces ni del silenciador.

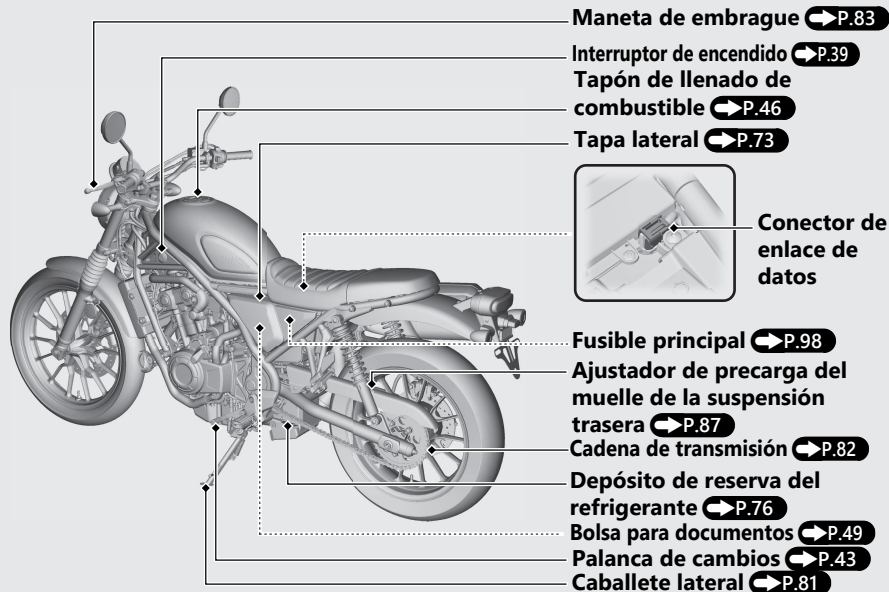
ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en este manual.

Ubicación de los componentes



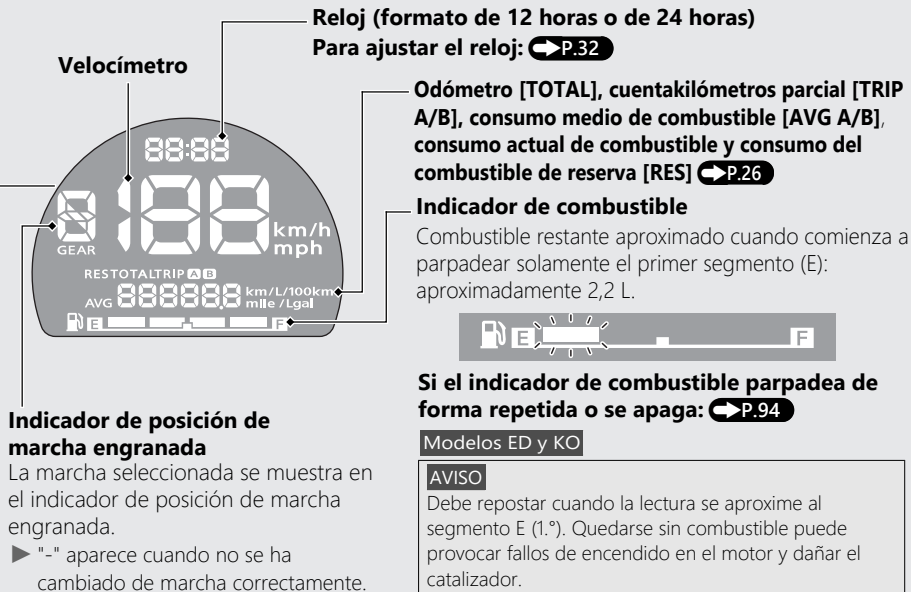


Instrumentos



Comprobación de visualización

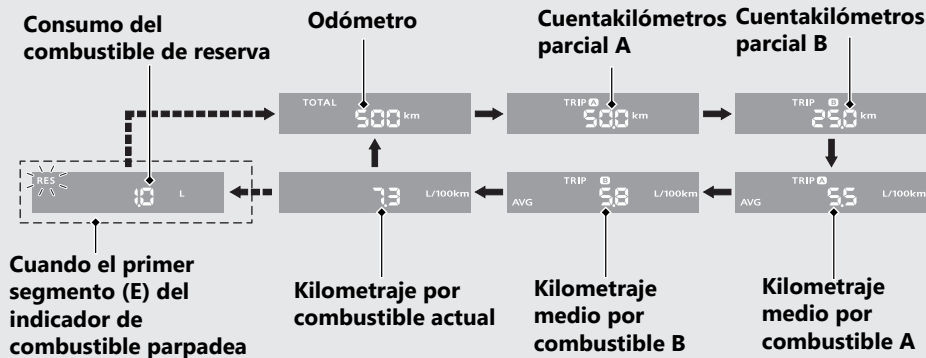
Cuando se conecta el interruptor de encendido en la posición **I** (On), se muestra el símbolo de apertura en la pantalla. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su motocicleta en el concesionario.



Instrumentos *(Continuación)*

Odómetro [TOTAL], cuentakilómetros parcial [TRIP A/B], consumo medio de combustible [AVG A/B], consumo actual de combustible y consumo del combustible de reserva [RES]

El botón SEL cambia entre el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B, el consumo medio de combustible A, el consumo medio de combustible B, el consumo de combustible actual y el consumo del combustible de reserva.



Cuando el primer segmento (E) del indicador de combustible comienza a parpadear, la información de consumo de combustible de reserva se mostrará en la pantalla actual.

Odómetro [TOTAL]

Distancia total recorrida. Si se visualiza "-----", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

Distancia recorrida desde el reinicio del cuentakilómetros parcial.

Si se visualiza "-----.", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial:

➡ P.29

Consumo medio de combustible [AVG A/B]

El consumo medio de combustible A se basará en el cuentakilómetros parcial A. Este indicador muestra el consumo medio de combustible A desde el reinicio del cuentakilómetros parcial A. El consumo medio de combustible B se basará en el cuentakilómetros parcial B. Este indicador muestra el consumo medio de combustible B desde el reinicio del cuentakilómetros parcial B.

Modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L)

Excepto el modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 km/L (L/100km)

- Más de 299,9: se visualizará "299.9".
- Si se reinicia el cuentakilómetros parcial A o B: se visualizará "---.-".

Si se visualiza "---.-" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Para reiniciar el kilometraje medio por combustible: ➡ P.29

Instrumentos *(Continuación)*

Kilometraje por combustible actual

Se visualiza el kilometraje actual por combustible.

Modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L)

Excepto el modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 299.9 km/L (L/100km)

- Si la velocidad es inferior a 6 km/h, se visualizará: "---.-".
- Más de 299,9: se visualizará "299.9".

Si se visualiza "---.-" excepto en los casos mencionados anteriormente, acuda a un concesionario.

Consumo del combustible de reserva [RES]

Muestra el consumo de combustible desde que el primer segmento (E) del indicador de combustible comienza a parpadear.

Cuando el primer segmento (E) del medidor de combustible empieza a parpadear, el odómetro, el cuentakilómetros parcial A, el cuentakilómetros parcial B, el consumo medio de combustible A, el consumo medio de combustible B o el consumo actual de combustible cambian al consumo del combustible de reserva. Debe llenar el depósito tan pronto como sea posible.

Modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 99.9 L (litros) o de 0.0 a 99.9 gal (galones)

Excepto el modelo ED

Rango de visualización: de 0.0 a 99.9 L (litros)

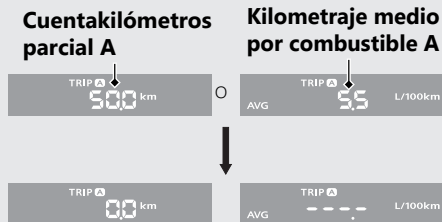
- Más de 99,9: se visualizará "99.9".

Después de repostar hasta un nivel superior al de la cantidad de reserva, la visualización volverá a la normal.

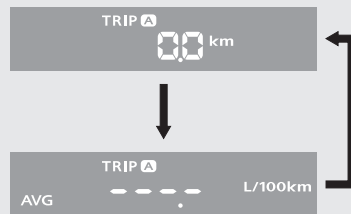
Si se visualiza "---.-", lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial [TRIP A/B] y el consumo medio de combustible [AVG A/B]

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial A y el consumo medio de combustible A, mantenga pulsado el botón SET mientras se muestra el cuentakilómetros parcial A o el consumo medio de combustible A.



Cuando se reinician, la pantalla cambia rápidamente de una indicación a otra para mostrar que se han restablecido ambos elementos. A continuación, la pantalla vuelve a la última indicación seleccionada.



Instrumentos *(Continuación)*

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial B y el consumo medio de combustible B, mantenga pulsado el botón SET mientras se muestra el cuentakilómetros parcial B o el consumo medio de combustible B.



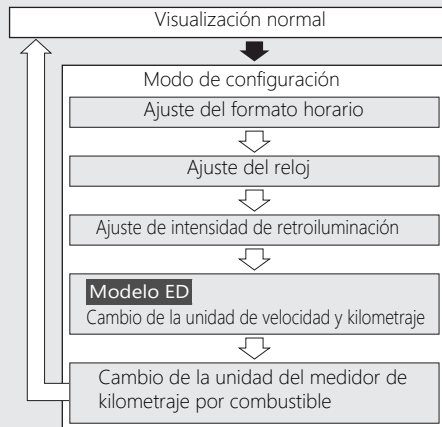
Cuando se reinician, la pantalla cambia rápidamente de una indicación a otra para mostrar que se han restablecido ambos elementos. A continuación, la pantalla vuelve a la última indicación seleccionada.



Configuración de la pantalla

Los siguientes elementos se pueden modificar secuencialmente.

- Ajuste del formato horario
- Ajuste del reloj
- Ajuste de intensidad de retroiluminación
- **Modelo ED** Cambio de la unidad de velocidad y de distancia recorrida
- Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible



➡ Mantenga pulsados los botones SEL y SET

⇨ Pulse el botón SET

Instrumentos *(Continuación)*

Para volver a la visualización de pantalla normal, gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o pulse el botón SET hasta que se alcance el final de los ajustes.

Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la visualización normal y se guardarán y aplicarán los ajustes seleccionados, excepto el ajuste del reloj.

1 Ajuste del formato horario:

Puede seleccionar que la hora se visualice en formato de 12 horas o en formato de 24 horas.

- 1 Gire el interruptor de encendido a la posición  (On).
- 2 Mantenga pulsados los botones SEL y SET hasta que el formato de hora comience a parpadear.



- 3 Presione el botón SEL para seleccionar "12 hr" o "24 hr".



- 4 Pulse el botón SET. El formato horario se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al ajuste del reloj.

2 Configuración del reloj:

- 1 Pulse el botón SEL hasta que se muestre la hora que desee.

► Mantenga pulsado el botón SEL para avanzar la hora rápidamente.



- 2 Pulse el botón SET. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- 3 Pulse el botón SEL hasta que se muestren los minutos que desee.

► Mantenga pulsado el botón SEL para avanzar los minutos rápidamente.



- 4 Pulse el botón SET. El reloj se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al ajuste de la intensidad de la retroiluminación.

Instrumentos *(Continuación)*

3 Ajuste de la intensidad de la retroiluminación:

Puede ajustar la intensidad de uno a cinco niveles.

- 1 Pulse el botón SEL. La intensidad cambia.



- 2 Pulse el botón SET. La retroiluminación está ajustada.

Modelo ED

El visualizador pasa al cambio de la velocidad y la unidad de distancia recorrida.

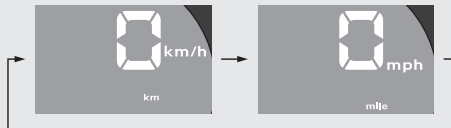
Excepto el modelo ED

La pantalla pasa al cambio de la unidad del indicador de consumo de combustible.

4 Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida:

Modelo ED

- 1 Pulse el botón SEL para seleccionar "km/h" y "km" o "mph" y "mile".

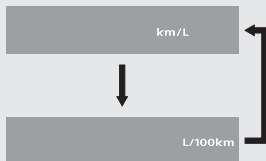


- 2 Pulse el botón SET. La unidad de velocidad y kilometraje se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa al cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible.

5 Cambio de la unidad del medidor de kilometraje por combustible:

- 1 Cuando se seleccionan "km/h" para la velocidad y "km" para el kilometraje

Pulse el botón SEL para seleccionar "km/L" o "L/100km".



Cuando se selecciona "mph" para la velocidad y "mile" para el kilometraje (solo modelo ED)

Presione el botón SEL para seleccionar "mile/L" o "mile/gal".

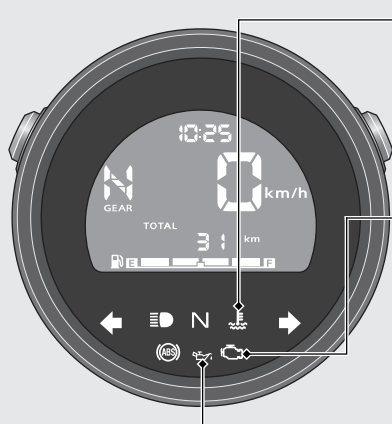


- 2 Pulse el botón SET. La unidad del medidor de kilometraje por combustible se ajusta y, a continuación, la pantalla pasa a la visualización normal.

Para finalizar los ajustes, gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) o pulse el botón SET hasta que se alcance el final de los ajustes.

Indicadores

Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, acuda a su concesionario.



Indicador de alta temperatura del refrigerante

Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).

Si se enciende mientras conduce: ➡ **P.90**

Testigo de averías (MIL) de la PGM-FI (inyección de combustible programada)

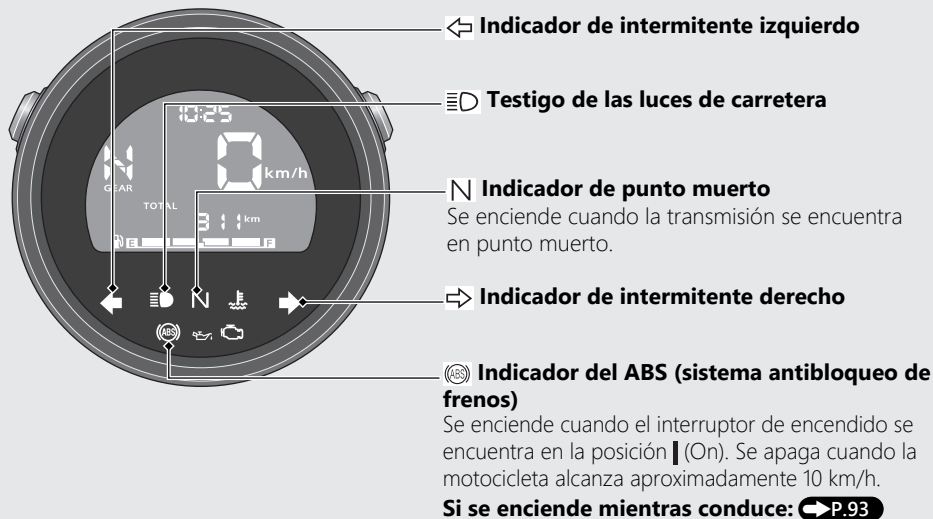
Se enciende brevemente cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).

Si se enciende o parpadea mientras el motor está en marcha: ➡ **P.92**

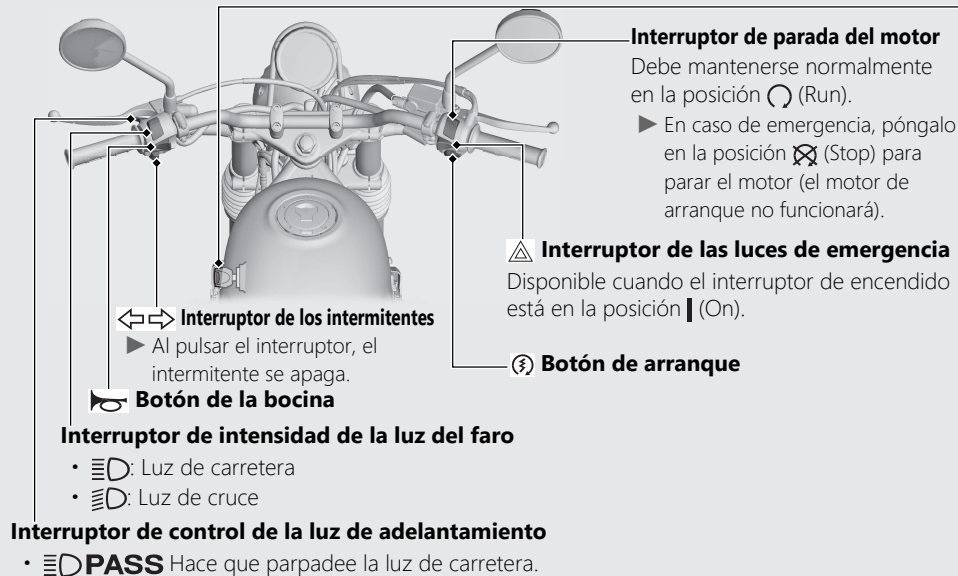
Indicador de presión baja del aceite

Se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On). Se apaga cuando arranca el motor.

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ **P.91**



Interruptores



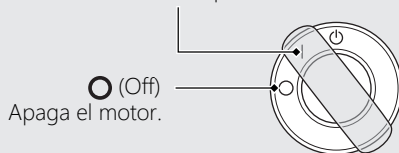
Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico.

- La llave puede retirarse cuando se encuentra en la posición  (Off).

 (On)

Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

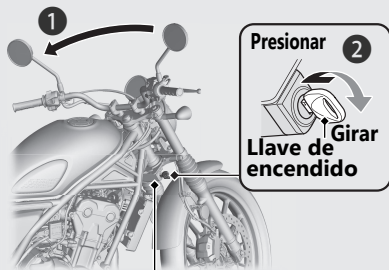


Interruptores *(Continuación)*

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



Bloqueo de la dirección

Bloqueo

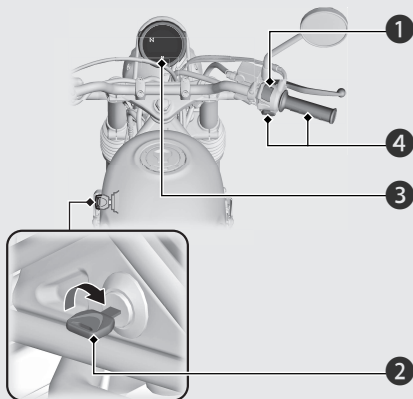
- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Introduzca la llave de contacto en el bloqueo de la dirección.
- 3 Empuje la llave de contacto y gírela 180° en el sentido de las agujas del reloj.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 4 Extraiga la llave de encendido.

Desbloqueo

Inserte la llave de contacto, presione con ella y gírela 180° en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de que transcurran 5 segundos, ponga el interruptor de encendido en la posición **○** (Off) y espere 10 segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo para que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado en ralentí rápido y una subida repentina de revoluciones pueden dañar el motor y el sistema de escape.

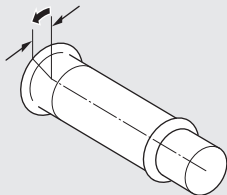
- 1 Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición **○** (Run).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**). También puede accionar la maneta de embrague para arrancar el vehículo con una marcha engranada, siempre que el caballete lateral esté levantado.
- 4 Pulse el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado.

Arranque del motor *(Continuación)*

Si no se puede arrancar el motor:

Pulse el botón de arranque con el acelerador un poco abierto (3 mm aproximadamente, sin holgura) mientras arranca el motor.

Aproximadamente 3 mm, sin holgura



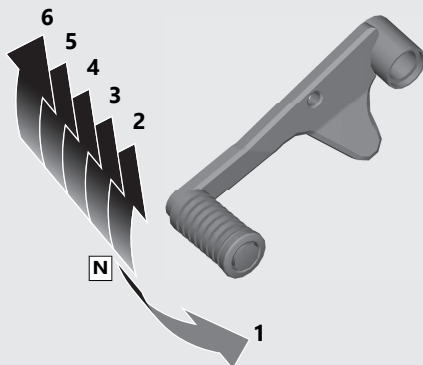
Si el motor no arranca:

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Repita el procedimiento de arranque normal.
- ③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P.89

Cambio de marchas

La transmisión de su vehículo dispone de 6 marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en el vehículo con el caballete lateral puesto, el motor se apagará.

Señal de frenada de emergencia

La señal de frenada de emergencia se activa cuando el sistema detecta una frenada brusca a unos 50 km/h o más para avisar a los conductores que estén detrás de una frenada repentina haciendo que parpadeen rápidamente ambos intermitentes. Así se puede avisar a los conductores que estén detrás para que tomen las medidas necesarias a fin de evitar posibles colisiones con su vehículo.

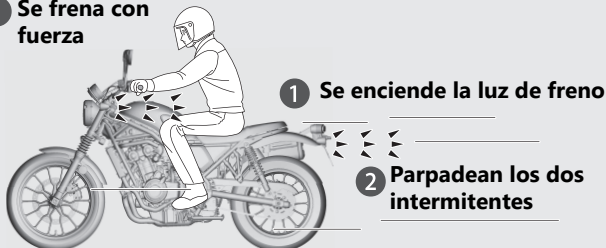
La señal de frenada de emergencia deja de funcionar si:

- Suelta los frenos.
- El ABS está desactivado.
- La velocidad de desaceleración de su vehículo se reduce.
- Se pulsa el interruptor de las luces de emergencia.

Cuando el sistema se activa:



1 Se frena con fuerza



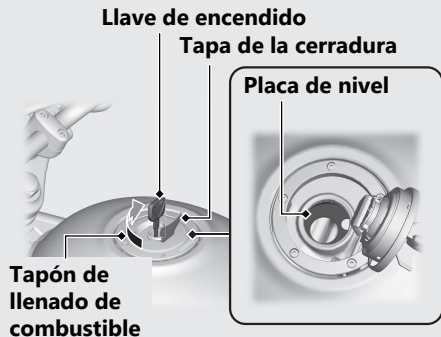
1 Se enciende la luz de freno

2 Parpadean los dos intermitentes

2 Parpadean los dos indicadores de los intermitentes

- ▶ La señal de frenada de emergencia no es un sistema que pueda evitar posibles colisiones traseras al frenar con fuerza. Siempre se recomienda evitar frenar con fuerza a menos que sea estrictamente necesario.
- ▶ La señal de frenada de emergencia no se activa al pulsar el interruptor de las luces de emergencia.
- ▶ Si el ABS deja de funcionar durante un determinado periodo de tiempo al frenar, puede que no se active la señal de frenada de emergencia.

Repostaje



No rellene combustible por encima de la placa de nivel.

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo.

Índice de octanaje: Su vehículo se ha diseñado para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 91 o superior.

Excepto los modelos TH y PH

Capacidad del depósito: 12,0 L.

Modelos TH y PH

Capacidad del depósito: 12,2 L.

Directrices sobre el repostaje y el combustible ➡ P.18

Apertura del tapón de llenado de combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de encendido y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón de llenado de combustible.

Cierre del tapón de llenado de combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave de encendido y cierre la tapa de la cerradura.
 - La llave de encendido no puede retirarse si el tapón de llenado de combustible no queda bloqueado.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Al manipular combustible, puede sufrir quemaduras o lesiones graves.

- Pare el motor y procure alejarse del calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado.

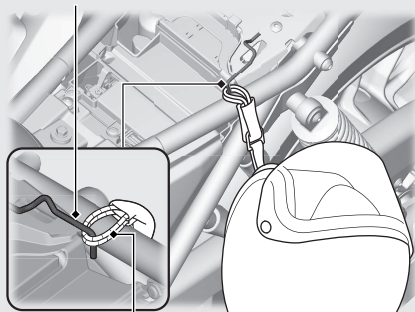
Equipo de almacenaje

Portacascos

El portacascos está situado debajo del asiento.

- Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado.

Portacascos



Cinta de sujeción del casco

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras el vehículo esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

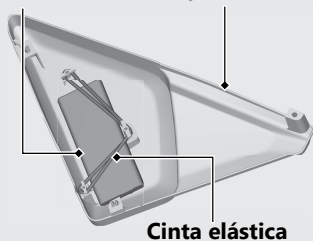
Desmontaje del asiento ➡ P.72

Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra detrás de la tapa del lado derecho.

Guarde el juego de herramientas y sujételo con la cinta de goma como se muestra.

Juego de herramientas Tapa del lado derecho



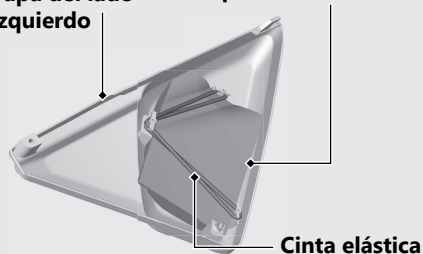
Desmontaje de la tapa del lado derecho ➡ P.73

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra detrás de la tapa del lado izquierdo.

Guarde la bolsa para documentos y sujétela con la cinta de goma como se muestra.

Tapa del lado izquierdo Bolsa para documentos



Desmontaje de la tapa del lado izquierdo ➡ P.73

Mantenimiento

Lea cuidadosamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento	P. 51
Programa de mantenimiento	P. 52
Fundamentos del mantenimiento	P. 57
Herramientas	P. 68
Desmontaje e instalación de los componentes del carenado	P. 69
Batería.....	P. 69
Clip	P. 71
Asiento	P. 72
Tapa lateral.....	P. 73
Aceite del motor	P. 74
Refrigerante	P. 76
Frenos	P. 78
Caballote lateral	P. 81

Cadena de transmisión.....	P. 82
Embrague	P. 83
Acelerador	P. 86
Otros ajustes	P. 87
Ajuste de la suspensión trasera.....	P. 87

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento del vehículo es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar el vehículo antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el programa de mantenimiento. ➡ P. 52

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado al vehículo o si no corrige un problema antes de conducir, puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar cada tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas, y de que tiene los conocimientos técnicos necesarios.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Usted es la única persona que puede decidir si debe realizar una tarea determinada.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque el vehículo sobre una superficie firme y nivelada con la ayuda del caballete lateral o un caballete de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos que estén calientes antes de realizar la revisión. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.
- Ponga en marcha el motor solo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable, así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda, y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que el vehículo reciba el mantenimiento apropiado.

Asegúrese de que la persona que realiza el mantenimiento cumplimente este registro. Todo mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los recibos. Si vende el vehículo, estos recibos deben transferirse junto con el vehículo a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Excepto los modelos TH y PH

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 57	Frecuencia*1					Compro- bación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	12	24	36			
			× 1000 mi	0,6	8	16	24			
Sistema de diagnóstico Honda				I	I	I	I	I		-
Línea de combustible					I	I	I	I		-
Nivel de combustible		I								-
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I		86
Filtro de aire*2						R		R		-
Respiradero del cárter*3					C	C	C	C		-
Bujía						R		R		-
Holgura de las válvulas						I		I		-
Aceite del motor		I		R	R	R	R	R	R	-
Filtro de aceite del motor				R		R		R		-
Régimen del motor a ralentí					I	I	I	I		-
Refrigerante del radiador*4		I			I	I	I	I	3 años	76
Sistema de refrigeración					I	I	I	I		-
Sistema de suministro secundario de aire						I		I		-
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible						I		I		-

Nivel de mantenimiento

- Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.
- Técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

Leyenda de mantenimiento

- I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)
- R** : Reemplazar
- L** : Lubricar
- C** : Limpiar

Programa de mantenimiento

Elementos	Compro- ción previa a la conducción P. 57	Frecuencia*1						Compro- bación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1000 km	1	12	24	36	48			
		× 1000 mi	0,6	8	16	24	32			
Cadena de transmisión	I			Cada 1000 km: I L						82
Deslizadera de la cadena de transmisión				I	I	I	I			–
Líquido de frenos*4	I			I	I	I	I	I	2 años	78
Desgaste de las pastillas de freno	I			I	I	I	I	I		79
Sistema de frenos				I	I	I	I	I		57
Interruptor de la luz de freno				I	I	I	I	I		80
Reglaje del faro				I	I	I	I	I		–
Luces/bocina	I									–
Interruptor de parada del motor	I									–
Sistema de embrague	I			I	I	I	I	I		83
Caballote lateral	I			I	I	I	I	I		81
Suspensión	⚙			I	I	I	I	I		–
Tuercas, tornillos, fijadores	⚙			I	I	I	I	I		–
Ruedas/neumáticos	✂	I		I	I	I	I	I		65
Rodamientos de la pipa de dirección	✂			I	I	I	I	I		–

Notas:

*1: Cuando la lectura del odómetro sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4: Las tareas de sustitución exigen ciertos conocimientos de mecánica.

Modelos TH y PH

Elementos		Comproba- ción previa a la conduc- ción  P. 57	Frecuencia*1								Compro- bación anual	Sustitución normal	Consultar página
			× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Sistema de diagnóstico Honda				I	I	I	I	I	I	I			—
Línea de combustible						I		I		I	I		—
Nivel de combustible		I											—
Funcionamiento del acelerador		I				I		I		I	I		86
Filtro de aire*2							R			R			—
Respiradero del cárter*3					C	C	C	C	C	C			—
Bujía								R					—
Holgura de las válvulas								I					—
Aceite del motor		I		R		R		R		R	R		—
Filtro de aceite del motor				R				R					—
Régimen del motor a ralentí						I		I		I	I		—
Refrigerante del radiador*4		I				I		I		I	I	3 años	76
Sistema de refrigeración						I		I		I	I		—
Sistema de suministro secundario de aire								I					—
Sistema de control de emisiones de vapor de combustible								I					—

Nivel de mantenimiento

-  : Intermedio. Recomendamos que la revisión la realice su concesionario, a menos que usted cuente con las herramientas y las capacidades técnicas necesarias. Los procedimientos están incluidos en un manual de taller oficial de Honda.
-  : Técnico. Por su seguridad, lleve el vehículo a su concesionario para que realicen la revisión.

Legenda de mantenimiento

- I** : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)
- R** : Reemplazar
- L** : Lubricar
- C** : Limpiar

Programa de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción  P. 57	Frecuencia*1								Comprobación anual	Sustitución normal	Consultar página
		× 1000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Cadena de transmisión				Cada 1000 km:  								82
Deslizadora de la cadena de transmisión												–
Líquido de frenos*4											2 años	78
Desgaste de las pastillas de freno												79
Sistema de frenos												57
Interruptor de la luz de freno												80
Reglaje del faro												–
Luces/bocina												–
Interruptor de parada del motor												–
Sistema de embrague												83
Caballote lateral												81
Suspensión 												–
Tuercas, tornillos, fijadores 												–
Ruedas/neumáticos 												65
Rodamientos de la pipa de dirección 												–

Notas:

*1: Cuando la lectura del odómetro sea mayor, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3: Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4: Las tareas de sustitución exigen ciertos conocimientos de mecánica.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse de que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea un neumático pinchado, puede ocasionar serios problemas.

Compruebe los elementos siguientes antes de subir al vehículo:

- Nivel de combustible: Llene el depósito cuando sea necesario. ➡ P. 46
- Acelerador: Compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo con el manillar en cualquier posición. ➡ P. 86
- Nivel de aceite del motor: Añada aceite del motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 74
- Nivel de refrigerante: Añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➡ P. 76

- Cadena de transmisión: Compruebe su estado y holgura, ajústela y lubríquela si fuese necesario. ➡ P. 82
- Frenos: Compruebe su funcionamiento. Rueda delantera y trasera: Compruebe el nivel del líquido de frenos y el desgaste de las pastillas. ➡ P. 78, ➡ P. 79
- Luces y bocina: Compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor: Compruebe que funciona adecuadamente. ➡ P. 38
- Embrague: Compruebe su funcionamiento. Ajuste la holgura si fuese necesario. ➡ P. 83
- Sistema de corte del encendido del caballete lateral: Compruebe que funciona correctamente. ➡ P. 81
- Ruedas y neumáticos: Compruebe el estado y la presión de aire, y ajústela si fuese necesario. ➡ P. 65

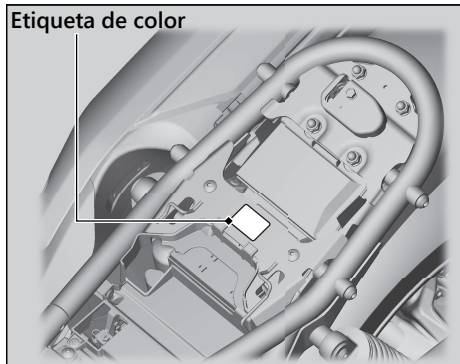
Sustitución de piezas

Utilice siempre piezas originales de Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Modelos ED, KO, U

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta de color se encuentra colocada en la caja de la batería debajo del asiento. ➡ P. 72

Etiqueta de color



ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su vehículo resulte inseguro y provocar un accidente en el que puede sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Utilice siempre piezas originales Honda o equivalentes que se hayan diseñado y homologado para su vehículo.

Batería

El vehículo tiene un tipo de batería que no requiere mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si tienen suciedad o corrosión.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería no necesita mantenimiento y podría dañarse de forma permanente si se quita la tira de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medioambiente y la salud pública. Para obtener instrucciones adecuadas sobre su eliminación, respete siempre la normativa local.

¿Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
 - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante al menos 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.

- Salpicadura de electrolito en la piel:
 - ▶ Quítese la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.
- Salpicadura de electrolito en la boca:
 - ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

⚠ADVERTENCIA

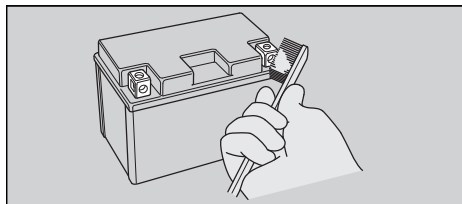
Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causar lesiones graves o incluso la muerte.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Extraiga la batería. ➤ P. 69
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.
3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería del mismo tipo que esté exenta de mantenimiento.

AVISO

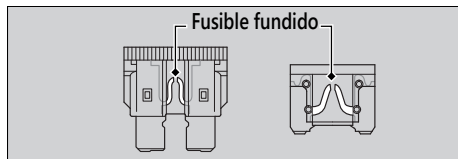
La instalación de accesorios eléctricos de marcas distintas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su vehículo. Si algún elemento eléctrico de su vehículo deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 97

■ Inspección y sustitución de fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición  (Off) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por uno del mismo amperaje. Para conocer el amperaje de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 112



AVISO

Si sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionar daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido.

Compruebe el nivel de aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite de motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➡ P. 113

Si utiliza aceites de marcas distintas a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite cumple las siguientes normas:

- Norma JASO T 903^{*1}: MA
- Norma SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificación API^{*3}: SJ o superior

^{*1}. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motocicletas de 4 tiempos. Hay dos tipos: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.

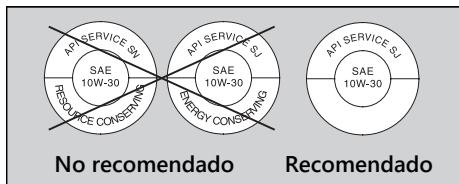


Código del aceite

Clasificación del aceite

Fundamentos del mantenimiento

- *2. La norma SAE clasifica los aceites según su viscosidad.
 *3. La clasificación API especifica la calidad y el rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SJ o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Líquido de frenos

No añada ni sustituya el líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Utilice solo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen el sistema de frenos en su concesionario lo antes posible.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies plásticas y las pintadas. Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

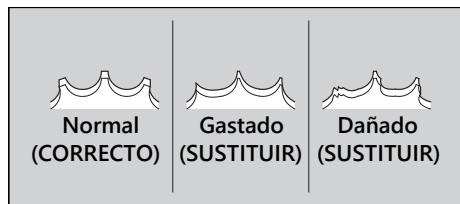
Líquido de frenos DOT 4 Honda o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad o con aceleraciones repetidas. ➡ P. 82

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos, deformaciones o faltan juntas tóricas, haga que la inspeccionen en su concesionario.

Compruebe también el piñón de accionamiento y el piñón conducido. Si alguno presenta dientes desgastados o dañados, haga que los sustituyan en el concesionario.



AVISO

El empleo de una cadena nueva con ruedas dentadas desgastadas causará un rápido desgaste de la cadena.

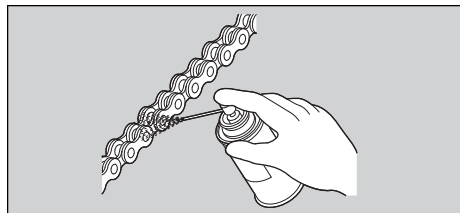
■ Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar la holgura, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera. Utilice un paño seco con un limpiador de cadenas diseñado específicamente para cadenas con juntas tóricas, o bien un detergente neutro. Utilice un cepillo suave si la cadena estuviera sucia.

Tras la limpieza, elimine la suciedad y lubrique con el producto recomendado.

Lubricante recomendado:

Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas. Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.



No utilice un limpiador de vapor ni de alta presión, cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina o benceno, limpiadores abrasivos ni limpiadores de cadenas o lubricantes NO diseñados específicamente para cadenas con juntas tóricas, ya que estos elementos podrían dañar los sellos de las juntas tóricas de goma.

Fundamentos del mantenimiento

Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos. Evite aplicar una cantidad excesiva de lubricante para cadenas con el fin de no salpicar la ropa o el propio vehículo.

Refrigerante recomendado

Modelos ED, KO y U

El refrigerante Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50 % de anticongelante y 50 % de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40 % no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Una concentración de hasta el 60 % proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo o mineral puede provocar corrosión.

Modelos FO, TH y PH

Utilice únicamente HONDA PRE-MIX COOLANT original sin diluirlo en agua. El HONDA PRE-MIX COOLANT original es un producto excelente para prevenir la corrosión y el sobrecalentamiento. El refrigerante se debe inspeccionar y sustituir adecuadamente según el programa de mantenimiento. ➤ P. 52

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo/mineral puede provocar corrosión.

Respiradero del cárter

Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador completamente abierto o después de lavar o volcarse el vehículo. Realice el mantenimiento si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

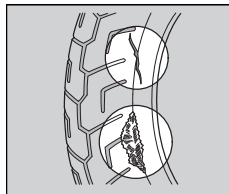
Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento deficiente del motor.

Neumáticos (inspección/sustitución)

Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión neumática de los neumáticos cuando estén fríos.

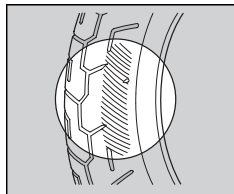
Inspección de daños



Inspeccione los neumáticos en busca de cortes, rajaduras o grietas que dejen a la vista la tela o los cordajes, o clavos u otros objetos extraños en el lateral del neumático o en su

banda de rodadura. Inspeccione también los neumáticos en busca de posibles bultos o protuberancias anormales en las paredes laterales.

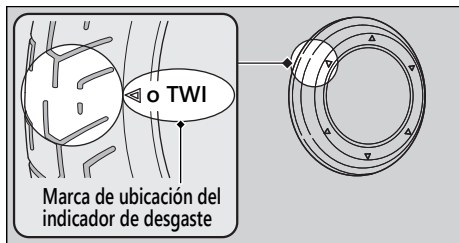
Inspección de desgaste anormal



Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anormal en la superficie de contacto.

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos. Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima del dibujo.



⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados puede ocasionar un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Alemania

Las leyes alemanas prohíben el uso de neumáticos cuya profundidad de la banda de rodadura sea inferior a 1,6 mm.

Haga que sustituyan los neumáticos en su concesionario.

Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de aire y la profundidad mínima del dibujo, consulte "Especificaciones". ■ P. 113

Siga estas directrices siempre que cambie los neumáticos:

- Utilice los neumáticos recomendados o unos equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con compensadores originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en este vehículo. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en este vehículo.

Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su vehículo puede afectar a la conducción y a la estabilidad, lo que podría dar lugar a un accidente en el que podría sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Emplee siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual del propietario.

El juego de herramientas se encuentra detrás de la tapa del lado derecho. ➡ P. 73

Con las herramientas proporcionadas, puede realizar algunas reparaciones y ajustes secundarios, así como sustituciones de piezas.

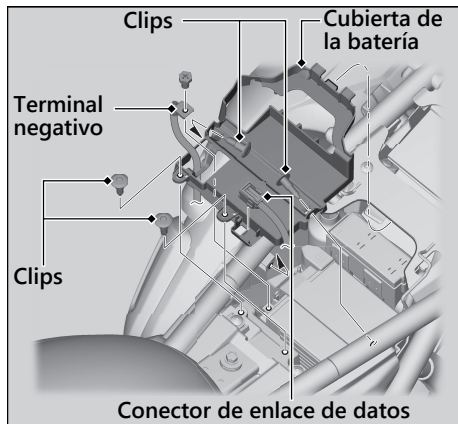
- Destornillador recto/Phillips
- Mango de destornillador
- Llave fija de 10 x 14 mm
- Llave para pasadores
- Extractor de fusibles
- Cinta de sujeción del casco

Batería

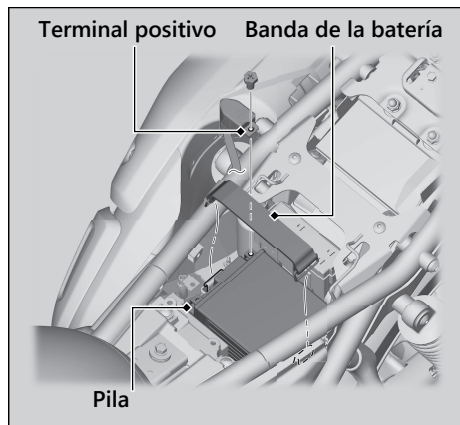
Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición  (Off).

1. Extraiga el asiento. ➤ P. 72
2. Retire los clips. ➤ P. 71
3. Retire el conector de enlace de datos de la cubierta de la batería.
4. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ de la batería.
5. Tire de la tapa hacia arriba.



6. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
7. Retire la banda de la batería.
8. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.



Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de desmontaje. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas estén apretados. Después de volver a conectar la batería, compruebe que la información del reloj es correcta. ➤ P. 33

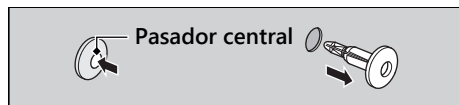
Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➤ P. 58

"La batería se agota". ➤ P. 96

Clip

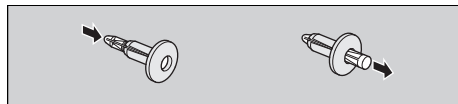
Desmontaje

1. Presione el pasador central para abrir el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.



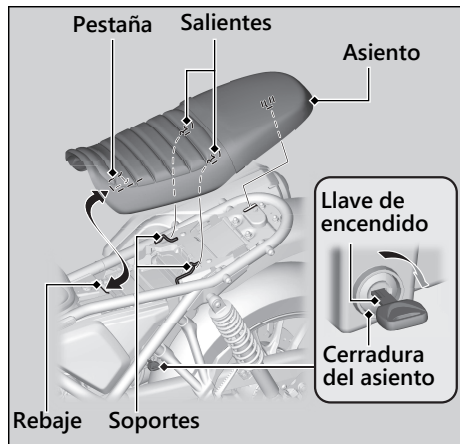
Instalación

1. Presione la parte inferior del pasador central.



2. Introduzca el clip en el orificio.
3. Presione en el pasador central para bloquear el clip.

Asiento



Desmontaje

1. Introduzca la llave de encendido en la cerradura del asiento y gírela hacia la derecha para desbloquear el asiento.
2. Tire del asiento hacia atrás y levántelo.

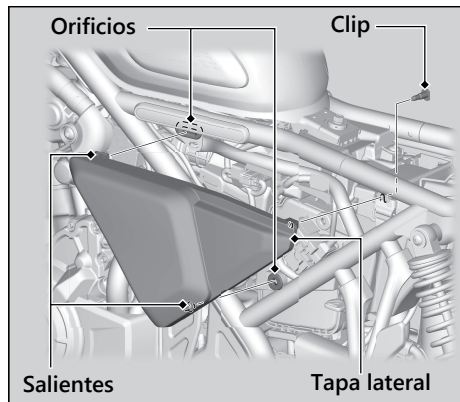
Instalación

1. Introduzca la pestaña delantera y los salientes traseros en el rebaje delantero y los soportes traseros del chasis.
2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del asiento hasta que quede bloqueado.
Asegúrese de que el asiento queda firmemente sujeto en su posición; para ello, tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse.

Tenga cuidado de no dejarse la llave en el compartimento situado debajo del asiento.

Tapa lateral



Las tapas laterales derecha e izquierda se pueden extraer de la misma forma.

Desmontaje

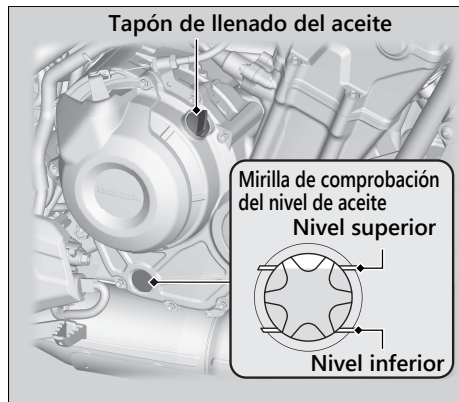
1. Extraiga el asiento. ► P. 72
2. Retire el clip. ► P. 71
3. Retire los salientes de los orificios.
4. Extraiga la tapa lateral.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de desmontaje.

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, déjelo en ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel de aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior en la mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor.



Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 61,

► P. 113

1. Retire el tapón de llenado del aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque el vehículo en posición vertical en una superficie firme y nivelada para comprobar el nivel de aceite.
 - No rellene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

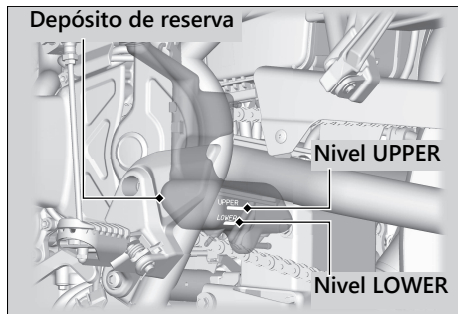
Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 61

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva con el motor frío.

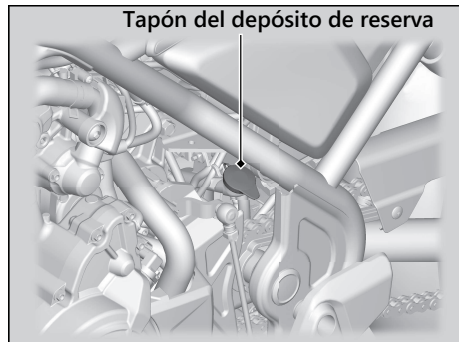
1. Coloque el vehículo en una superficie firme y nivelada.
2. Manténgalo en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel UPPER y LOWER del depósito de reserva.

Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el depósito de reserva está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



Adición de refrigerante

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel LOWER, añada el refrigerante recomendado (► P. 64) hasta que alcance la marca de nivel UPPER. Añada líquido únicamente por el tapón del depósito de reserva y no retire el tapón del radiador.



1. Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido mientras supervisa el nivel del refrigerante.
 - No llene por encima de la marca de nivel UPPER.
 - Asegúrese de que no penetren cuerpos extraños por la abertura del depósito de reserva.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón del depósito de reserva.

⚠ ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador con el motor caliente, podrían producirse salpicaduras de refrigerante que pueden causarle quemaduras.

Antes de retirar el tapón del radiador, deje siempre que se enfríen el motor y el radiador.

Comprobación del líquido de frenos

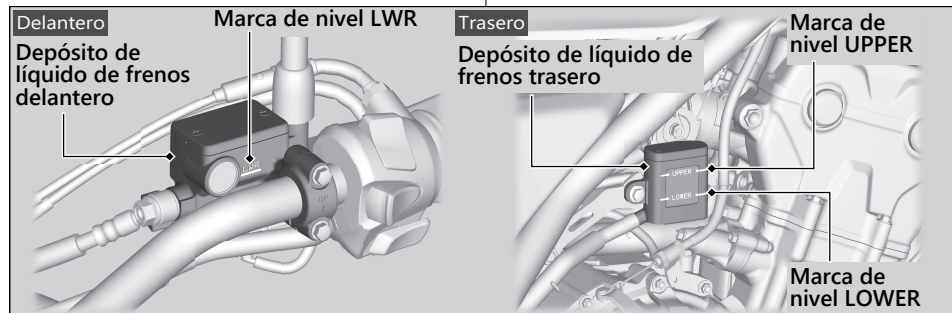
1. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido está:

Delantero por encima de la marca de nivel LWR.

Trasero entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

Si el nivel del líquido de frenos de alguno de los depósitos queda por debajo de la marca de nivel LWR o LOWER, o la holgura de la maneta o del pedal de freno llega a ser excesiva, inspeccione el desgaste de las pastillas de freno.

Si estas no están desgastadas, es probable que exista una fuga. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.



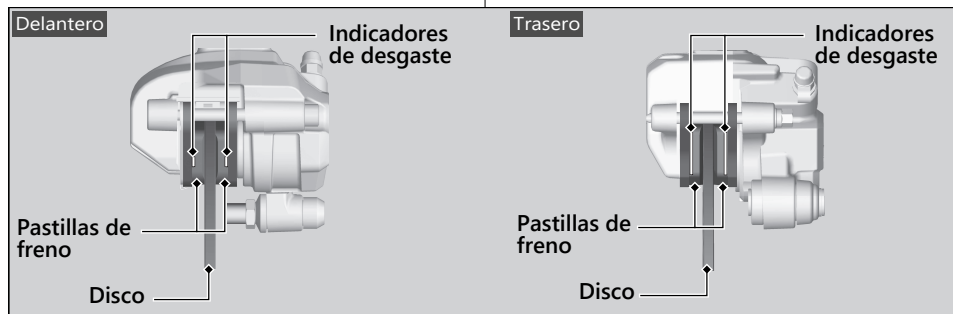
Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las pastillas de freno.

Las pastillas se deben cambiar si una de las pastillas de freno está desgastada hasta el indicador.

1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho del vehículo.

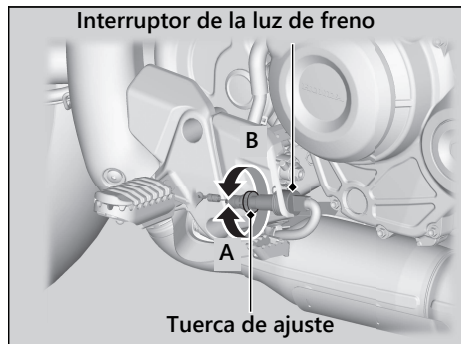
Si fuera necesario, haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas de freno izquierda y derecha simultáneamente.



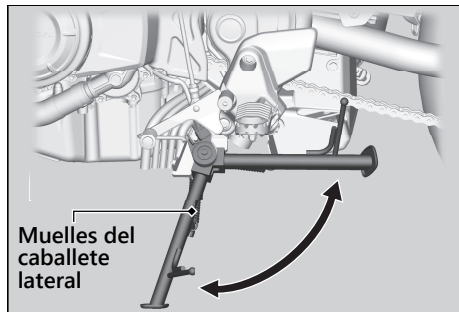
Ajuste del interruptor de la luz de freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz de freno.

Sujete el interruptor de la luz de freno y gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Comprobación del caballote lateral



1. Compruebe que el caballote lateral funciona debidamente. Si el caballote lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.
2. Compruebe si hay posibles daños o falta de tensión de los muelles.
3. Siéntese en el vehículo, sitúe la caja de cambios en punto muerto y levante el caballote lateral.
4. Arranque el motor, apriete la maneta de embrague y seleccione una marcha de la transmisión.
5. Baje por completo el caballote lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballote lateral. Si no es así, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Inspección de la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, es posible que algunos eslabones estén deformados y gripados.

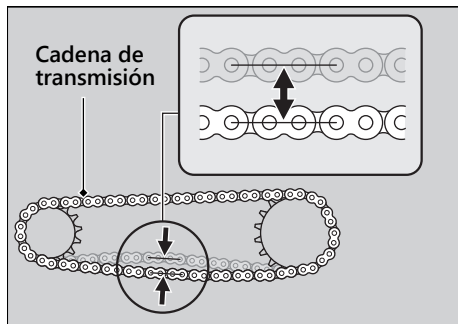
Haga que inspeccionen la cadena en su concesionario.

1. Cambie la transmisión a punto muerto. Pare el motor.
2. Coloque el vehículo sobre el caballete lateral en una superficie firme y nivelada.
3. Mueva la parte inferior de la cadena de transmisión hacia arriba y hacia abajo para comprobar la holgura de la cadena a medio camino entre los piñones.

Holgura de la cadena de transmisión:

30 - 40 mm

- No conduzca el vehículo si la holgura supera los 50 mm.



4. Desplace el vehículo hacia delante y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ➡ P. 62
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ➡ P. 63

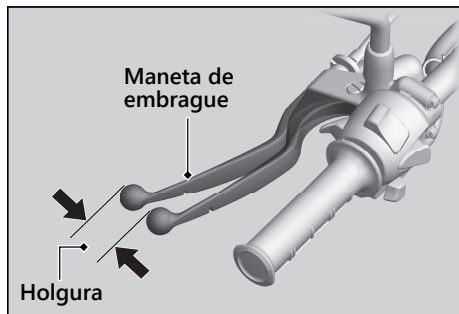
Comprobación del embrague

Comprobación de la holgura de la maneta de embrague

Compruebe la holgura de la maneta de embrague.

Holgura en la maneta de embrague:

10 - 20 mm



Compruebe que el cable de embrague no esté retorcido y que no muestre señales de desgaste. En caso necesario, haga que lo sustituyan en su concesionario.

Lubrique el cable de embrague con un lubricante de cables, de venta en establecimientos especializados, para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.

AVISO

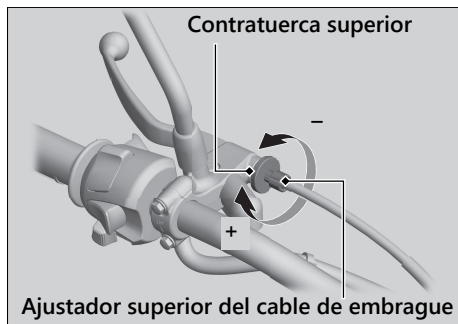
El ajuste inadecuado de la holgura puede causar un desgaste prematuro del embrague.

Ajuste de la holgura de la maneta de embrague

Ajuste superior

Intente primero el ajuste con el regulador superior del cable de embrague.

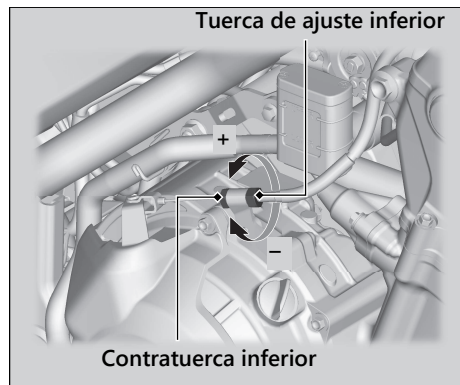
1. Afloje la contratuerca superior.
2. Gire el regulador superior del cable del embrague hasta que la holgura sea de 10 - 20 mm.
3. Apriete la contratuerca superior y compruebe de nuevo la holgura.



Ajuste inferior

Si el regulador superior del cable de embrague está enroscado hasta cerca de su límite, o no puede lograrse la holgura correcta, intente el ajuste con la tuerca de ajuste inferior del cable de embrague.

1. Afloje la contratuerca superior y gire el tensor superior del cable de embrague por completo hacia dentro para obtener la holgura máxima.
Apriete la contratuerca superior.
2. Afloje la contratuerca inferior.
3. Gire la tuerca de ajuste inferior hasta que la holgura de la maneta de embrague sea de 10 - 20 mm.
4. Apriete la contratuerca inferior y compruebe la holgura de la maneta de embrague.
5. Arranque el motor, presione la maneta de embrague y engrane una marcha.
Asegúrese de que el motor no se pare y el vehículo no avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta de embrague y abra el acelerador. El vehículo deberá moverse con suavidad y acelerar de forma gradual.



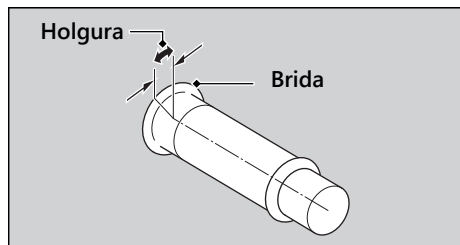
Si no puede obtener el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario.

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total hasta la de apertura completa con el manillar en cualquier posición y que la holgura del acelerador es la correcta. Si el acelerador no se mueve con suavidad o no se cierra automáticamente, o si el cable está dañado, lleve el vehículo al concesionario para que lo revisen.

Holgura en la brida del puño del acelerador:

2 - 6 mm

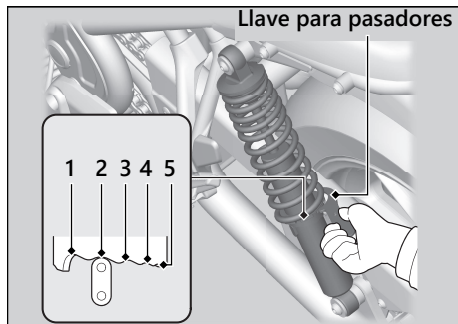


Ajuste de la suspensión trasera

■ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o al firme de la carretera. Gire el regulador con la llave para pasadores suministrada. ➤ P. 49

La posición 1 sirve para reducir la precarga del muelle (suave), mientras que girar de la posición 3 a la 5 aumenta la precarga del muelle (duro). La posición estándar es 2.



AVISO

Intentar ajustar directamente de 1 a 5 o de 5 a 1 puede dañar el amortiguador.

AVISO

No gire el regulador más allá de sus límites. Ajuste los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo valor de precarga del muelle.

Solución de problemas

El motor no arranca	P. 89
Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)	P. 90
Indicadores de advertencia encendidos o intermitentes	P. 91
Indicador de presión baja del aceite.....	P. 91
Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible).....	P. 92
Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos).....	P. 93
Otras indicaciones de advertencia	P. 94
Indicación de fallo del indicador de combustible.....	P. 94

Pinchazo de neumático	P. 95
Problema eléctrico	P. 96
La batería se agota	P. 96
Bombilla fundida	P. 96
Fusible fundido	P. 97

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 41
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.
- Compruebe si el testigo de avería (MIL) de la PGM-FI está encendido.
 - Si el testigo está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor. ➡ P. 41
- Asegúrese de que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición  (Run). ➡ P. 38
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➡ P. 97
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (➡ P. 69) o hay corrosión en los terminales de la batería (➡ P. 58).
- Compruebe el estado de la batería. ➡ P. 96

Si el problema continúa, lleve el vehículo al concesionario para que lo inspeccionen.

Sobrecalentamiento (el indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende.
- La aceleración se ralentiza.

Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y luego gire el interruptor de encendido a la posición **I** (On).
2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y luego gire el interruptor de encendido a la posición **O** (Off).

Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor. Transporte el vehículo a su concesionario.

Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición **O** (Off).

3. Cuando se haya enfriado el motor, inspeccione el manguito del radiador y compruebe si existe una fuga. ➡ P. 76

Si existe una fuga:

No ponga en marcha el motor. Transporte el vehículo a su concesionario.

4. Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. ➡ P. 76
▶ Añada refrigerante si es necesario.
5. Si los pasos del 1 al 4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile con frecuencia el indicador de alta temperatura del refrigerante.

Indicador de presión baja del aceite

Si el indicador de presión baja del aceite se enciende, párese a un lado de la carretera cuando el tráfico lo permita y detenga el motor.

AVISO

La conducción continuada con una baja presión del aceite puede provocar daños graves al motor.

1. Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite si fuera necesario. ➡ P. 74, ➡ P. 75
2. Arranque el motor.
 - ▶ Continúe conduciendo únicamente si se apaga el indicador de presión baja del aceite.

Una aceleración rápida puede hacer que el indicador de presión baja del aceite se encienda momentáneamente, especialmente si el aceite está muy cerca o en la marca de nivel inferior.

Si el indicador de presión baja del aceite permanece encendido aun cuando el nivel de aceite sea correcto, detenga el motor y póngase en contacto con su concesionario. Si el nivel de aceite del motor desciende rápidamente, puede que su vehículo tenga una fuga u otro problema grave. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (inyección programada de combustible)

Excepto los modelos ED y KO

Si se enciende el testigo mientras conduce, es posible que exista un problema grave en el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen lo antes posible.

Modelos ED y KO

Razones por las que el testigo puede encenderse o parpadear

- Se enciende si hay un problema con el sistema de control de emisiones del motor.
- Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido del motor.

Qué hacer cuando el testigo se enciende

Circule a baja velocidad y lleve el vehículo de inmediato a un concesionario para que lo inspeccionen.

AVISO

Si conduce con el testigo de averías encendido, el sistema de control de emisiones y el motor podrían sufrir daños.

Qué hacer cuando el testigo parpadea

Estacione el vehículo en un lugar seguro en el que no haya objetos inflamables y espere al menos 10 minutos con el motor parado hasta que se enfríe.

AVISO

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al arrancar el motor, diríjase al concesionario más cercano sin superar una velocidad de 50 km/h. Lleve el vehículo a que lo inspeccionen.

Indicador del ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Si el indicador funciona de alguna de las formas indicadas a continuación, es posible que haya un problema grave en el ABS. Reduzca la velocidad y lleve el vehículo al concesionario lo antes posible para que lo inspeccionen.

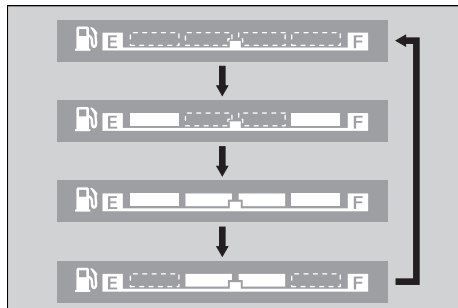
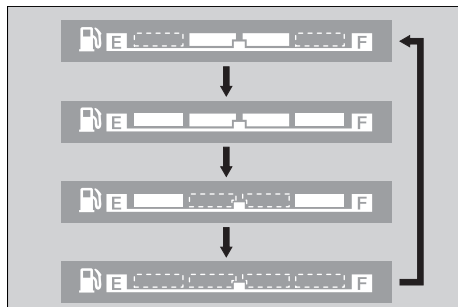
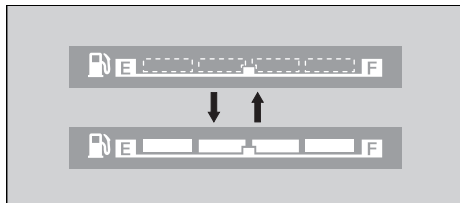
- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición **I** (On).
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras está levantada del suelo. En este caso, coloque el interruptor de encendido en la posición **O** (Off) y, a continuación, vuelva a colocarlo en **I** (On). El indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 30 km/h.

Indicación de fallo del indicador de combustible

Si el sistema de combustible detecta un error, el indicador de combustible se comportará tal y como se muestra en las ilustraciones. Si esto sucede, acuda a su concesionario lo antes posible.



Pinchazo de neumático

Para reparar un pinchazo o extraer una rueda se requieren herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de revisión se realice en su concesionario.

Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen o sustituyan siempre el neumático en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos.

Conducir el vehículo con un neumático reparado provisionalmente es muy arriesgado. No supere los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

ADVERTENCIA

Conducir el vehículo con un neumático reparado provisionalmente puede ser arriesgado. Si la reparación provisional falla, puede tener un accidente y sufrir lesiones graves o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado provisionalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

No utilice cargadores de baterías de automóvil, ya que estos pueden sobrecalentar una batería de motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

El arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y no se recomienda.

Bombilla fundida

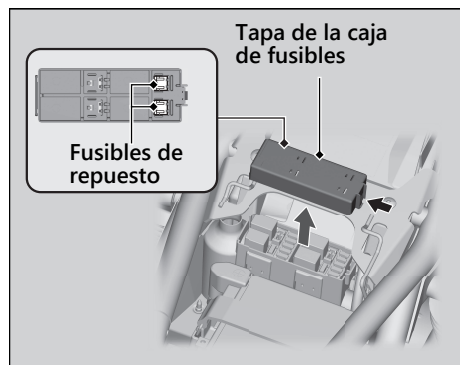
Todas las bombillas del vehículo son LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Fusible fundido

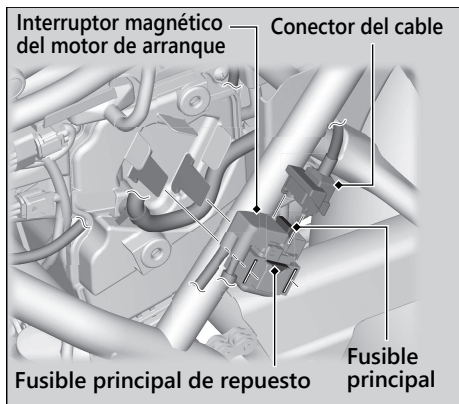
Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 60

■ Fusibles de la caja de fusibles

1. Extraiga la cubierta de la batería. ► P. 69
2. Extraiga la tapa de la caja de fusibles.
3. Tire de los fusibles uno a uno con el extractor de fusibles y compruebe si alguno de ellos está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo amperaje.
 - El extractor de fusibles se encuentra en el juego de herramientas. ► P. 49
 - Puede encontrar fusibles de repuesto detrás de la tapa de la caja de fusibles.
4. Vuelva a instalar las piezas en el orden inverso al de desmontaje.



■ Fusible principal



1. Retire la tapa del lado izquierdo. ► P. 73
2. Retire el interruptor magnético del motor de arranque de la tapa de la caja del filtro de aire y, a continuación, desconecte el conector del cable del interruptor magnético del motor de arranque.

3. Extraiga el fusible principal y compruebe si está fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto del mismo amperaje.
► En el interruptor magnético del motor de arranque se incluye un fusible principal de repuesto.
4. Vuelva a instalar las piezas en el orden inverso al de desmontaje.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Lleve el vehículo a su concesionario para que lo inspeccionen.

Información

Registadores de diagnóstico de servicio	P. 100
Llaves	P. 100
Instrumentos, controles y otras	
características	P. 101
Cuidado de su vehículo	P. 103
Almacenaje del vehículo	P. 106
Transporte del vehículo	P. 107
Usted y el medioambiente	P. 108
Números de serie	P. 109
Combustibles que contienen alcohol	P. 110
Catalizador	P. 111

Registradores de diagnóstico de servicio

Modelos ED y KO

El vehículo está equipado con dispositivos de servicio que registran información sobre el rendimiento del sistema propulsor y las condiciones de conducción.

Los datos pueden servir de ayuda a los técnicos para el diagnóstico, las reparaciones y el mantenimiento del vehículo. Nadie puede acceder a estos datos, salvo por imperativo legal o con el permiso del propietario del vehículo.

Sin embargo, Honda, sus concesionarios y talleres autorizados, sus empleados, sus representantes y sus contratistas sí que pueden acceder a estos datos únicamente con fines de diagnóstico técnico, investigación y desarrollo del vehículo.

Llaves

Llave de contacto/Llave del bloqueo de la dirección

Asegúrese de anotar el número de llave proporcionado con la placa con el número de llave. Guarde la llave de repuesto y el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de recambio o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves de contacto y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para comprobar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante del interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición **I** (On) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce, podría ocasionar una parada repentina del motor, con lo que la conducción será insegura.

Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, gire el interruptor a la posición **O** (Off). De lo contrario, se descargará la batería.

Odómetro

La pantalla permanece en "999 999" cuando el odómetro supera "999 999".

Cuentakilómetros parcial

Cada cuentakilómetros parcial vuelve a "0.0" cuando el kilometraje supera "9999,9".

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada detrás de la tapa del lado izquierdo.

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída del vehículo. Para reiniciar el sensor, debe colocar el interruptor de encendido en la posición  (Off) y volver a colocarlo en la posición  (On) antes de poder volver a arrancar el motor.

Sistema de embrague de deslizamiento asistido

El sistema de embrague antirrebote ayuda a evitar el bloqueo del neumático trasero cuando la deceleración del vehículo produce un fuerte efecto de frenado del motor. También suaviza el accionamiento de la maneta de embrague.

Emplee solo aceite del motor de clasificación MA para su vehículo. El empleo de un aceite del motor distinto de la clasificación MA puede ocasionar daños en el sistema de embrague antirrebote.

Cuidado de su vehículo

Una limpieza y un pulido frecuentes resultan importantes para garantizar la vida útil de su Honda. Un vehículo limpio hace más fácil detectar posibles problemas. En particular, el agua de mar y la sal utilizada para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre el vehículo a fondo después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y las otras partes calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien el vehículo con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
 - Limpie la lente del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos.Evite aplicar agua directamente en el filtro de aire, el silenciador y los componentes eléctricos.

3. Enjuague el vehículo con abundante agua y séquelo con un paño limpio y suave.
4. Una vez que el vehículo se seque, lubrique las piezas móviles.
 - Asegúrese de que no se derrame lubricante sobre los frenos ni los neumáticos. Si los discos, las pastillas, el tambor o las zapatas de freno se contaminan con aceite, sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar el vehículo.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su vehículo.
 - Evite que la cera entre en contacto con los neumáticos y los frenos.
 - Si el vehículo tiene piezas con pintura mate, no aplique cera a estas superficies.

■ Precauciones durante el lavado

Siga estas indicaciones durante el lavado:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
 - ▶ Si hay agua en la admisión de aire, podría introducirse en el cuerpo del acelerador o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el chorro de agua directamente al silenciador:
 - ▶ La presencia de agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, accione los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
 - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento, podría dañar los documentos y otras pertenencias.

- No dirija el chorro de agua hacia el filtro de aire:
 - ▶ La presencia de agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el chorro de agua cerca del faro:
 - ▶ La lente interior del faro puede empañarse temporalmente después del lavado o al conducir en condiciones de lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro. Si observa una gran cantidad de agua o hielo acumulado dentro de alguna de las lentes, lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en las superficies pintadas en acabado mate:
 - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con suciedad, barro o sal para carreteras. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero ni limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite subirse o rozarse contra los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado utilizando una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice detergente diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o el faro entren en contacto con gasolina, líquido de frenos o detergente.

Tubo de escape y silenciador

Si el tubo de escape y el silenciador están pintados, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada del tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje del vehículo

Si no guarda el vehículo bajo techo, debería considerar el uso de una funda que lo cubra por completo.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave el vehículo y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con acabado mate). Aplique aceite antioxidante en las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión. ➤ P. 62
- Sitúe el vehículo sobre un caballete de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque el vehículo.

- Extraiga la batería (➤ P. 69) para evitar que se descargue. Cargue totalmente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.

► Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Antes de sacar el vehículo de su lugar de almacenamiento, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el programa de mantenimiento.

Transporte del vehículo

Si necesita transportar el vehículo, deberá hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo.

AVISO

Si remolca el vehículo con una o ambas ruedas en el suelo, podría provocar daños graves a la caja de cambios.

Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir un vehículo puede ser una experiencia espléndida, pero debe contribuir a proteger la naturaleza.

Elija limpiadores adecuados

Emplee detergentes biodegradables cuando lave el vehículo. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC), ya que causan daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

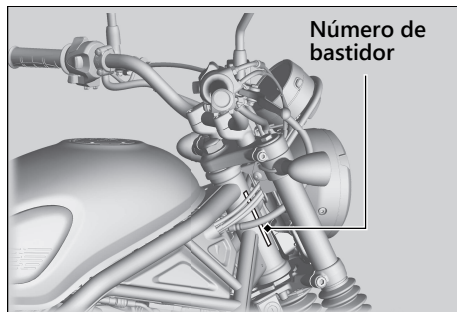
Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad y para saber cómo desechar los residuos que no pueden reciclarse. No deseche el aceite del motor usado como basura doméstica ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos, y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

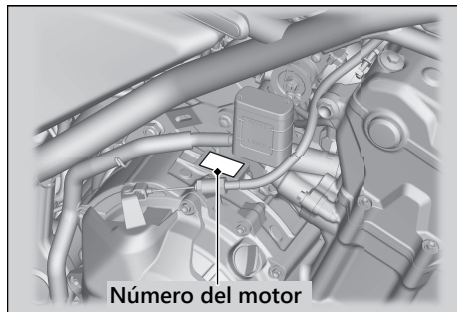
Números de serie

Los números de serie del bastidor y del motor identifican de forma exclusiva su vehículo y son necesarios para registrarlo. También puede necesitarlos para realizar pedidos de piezas de recambio.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Número de
bastidor



Número del motor

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países hay disponibles ciertos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que no contenga plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Modelo TH

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 20 % por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y de plástico del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Excepto el modelo TH

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en este vehículo:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10 % por volumen.
 - La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10 % de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados puede dañar los elementos metálicos, de goma y de plástico del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, pruebe a usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Este vehículo está equipado con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperaturas que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso emite una mayor contaminación y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estas directrices para proteger el catalizador de su vehículo:

- Utilice siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su vehículo produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y llévelo a que lo revisen.

■ Componentes principales

Longitud total	Excepto los modelos TH y PH	2175 mm
	Modelos TH y PH	2178 mm
	Modelos ED, U y FO	830 mm
Anchura total	Modelo KO	780 mm
	Modelos TH y PH	831 mm
Altura total	Excepto los modelos TH y PH	1135 mm
	Modelos TH y PH	1134 mm
	Modelo FO	1490 mm
Distancia entre ejes	Modelos ED, U y KO	1485 mm
	Modelos TH y PH	1484 mm
Distancia libre al suelo mínima	155 mm	
Ángulo de dirección	Excepto el modelo KO	27° 0'
	Modelo KO	27°
Rodadura	108 mm	
Peso neto	Modelos ED, U y FO	192 kg
	Modelo KO	195 kg
	Modelos TH y PH	190 kg
Capacidad de peso máximo *1	Excepto el modelo KO	179 kg
	Modelo KO	159 kg

Capacidad máxima de equipaje *2	Modelo ED	18 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	Excepto el modelo KO	2,70 m
	Modelo KO	2,6 m
Cilindrada	Excepto el modelo TH	471 cm ³
	Modelo TH	471,03 cm ³
Diámetro x carrera	Excepto los modelos TH y PH	67,0 x 66,8 mm
	Modelos TH y PH	67,000 x 66,800 mm
Relación de compresión	10.7:1	
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendación: RON 91 o superior	

*1 : Incluidos el conductor, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios

*2 : Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos

Combustible que contiene alcohol	Excepto el modelo TH	ETANOL hasta el 10 % por volumen
	Modelo TH	ETANOL hasta el 20 % por volumen
Capacidad del depósito	Excepto los modelos TH y PH	12,0 L
	Modelos TH y PH	12,2 L
Batería	YTZ8V o FTZ8V	
	12 V-7 Ah (10 HR)/12 V-7,4 Ah (20 HR)	
Relación de marchas	1. ^a	3.285
	2. ^a	2.105
	3. ^a	1.600
	4. ^a	1.300
	5. ^a	1.150
	6. ^a	1.043
Relación de transmisión (primaria/final)	Excepto el modelo FO	2.029/2.733
	Modelo FO	2.029/2.666

■ Datos de servicio

Tamaño de los neumáticos	Delantero	110/80R19 M/C 59H
	Trasero	150/70R17 M/C 69H
Tipo de neumático		Radial, sin cámara
Neumáticos recomendados	Delantero	DUNLOP MIXTOUR
	Trasero	DUNLOP MIXTOUR G
Categoría de uso de neumáticos *1	Normal	Permitido
	Especial	No permitido
	Nieve	No permitido
	Ciclomotor	No permitido
Presión de los neumáticos	Delantero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Trasero	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Profundidad mínima del dibujo	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujía	(estándar)	CPR8EA-9 (NGK)
Separación de los electrodos de la bujía		0,80 - 0,90 mm
Régimen de ralentí		1200 ± 100 rpm
Aceite del motor recomendado		Aceite para motocicletas Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SJ o superior (excepto los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving"), SAE 10W-30, norma JASO T 903 MA

*1 : Reglamento de la UE

Especificaciones

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	2,5 L
	Después del drenaje y cambio del filtro	2,7 L
	Después del desmontaje	3,2 L
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos DOT 4 Honda	
Capacidad del sistema de refrigeración	Después del drenaje	1,35 L
	Después del desmontaje	1,62 L
Refrigerante recomendado	Modelos ED, KO y U Refrigerante Pro Honda HP Modelos FO, TH y PH HONDA PRE-MIX COOLANT	
Lubricante para cadenas de transmisión recomendado	Lubricante para cadenas de transmisión específicamente diseñado para cadenas con juntas tóricas. Si no es posible, utilice aceite de engranajes SAE 80 o 90.	
Holgura de la cadena de transmisión	30 - 40 mm	
Cadena de transmisión estándar	DID520VF2 o RK520MOZX	
	N.º de eslabones	112
Tamaño estándar de los piñones	Piñón impulsor	15T
	Piñón conducido	Excepto el modelo FO 41T
		Modelo FO 40T

■ Bombillas

Faro	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Luces intermitentes/de posición delanteras	LED
Intermitente trasero	LED
Luz de la placa de la matrícula	LED

■ Fusibles

Fusible principal	30 A
Otro fusible	30 A, 10 A

Solo Tailandia

ETIQUETA DE PRECAUCIÓN PARA CASCO

⚠ คำเตือน

อาจถึงตายหรือพิการ หากไม่สวม
หมวกนิรภัย และไม่ควรให้เด็ก
ที่เท้ายังไม่ถึงที่วางเท้าโดยสาร

Manual en línea del propietario
<https://www.hondamotopub.com/>



35MLPB00
00X35-MLP-B000

XXX.XXXX.XX.P
IMPRESO EN XXXXX